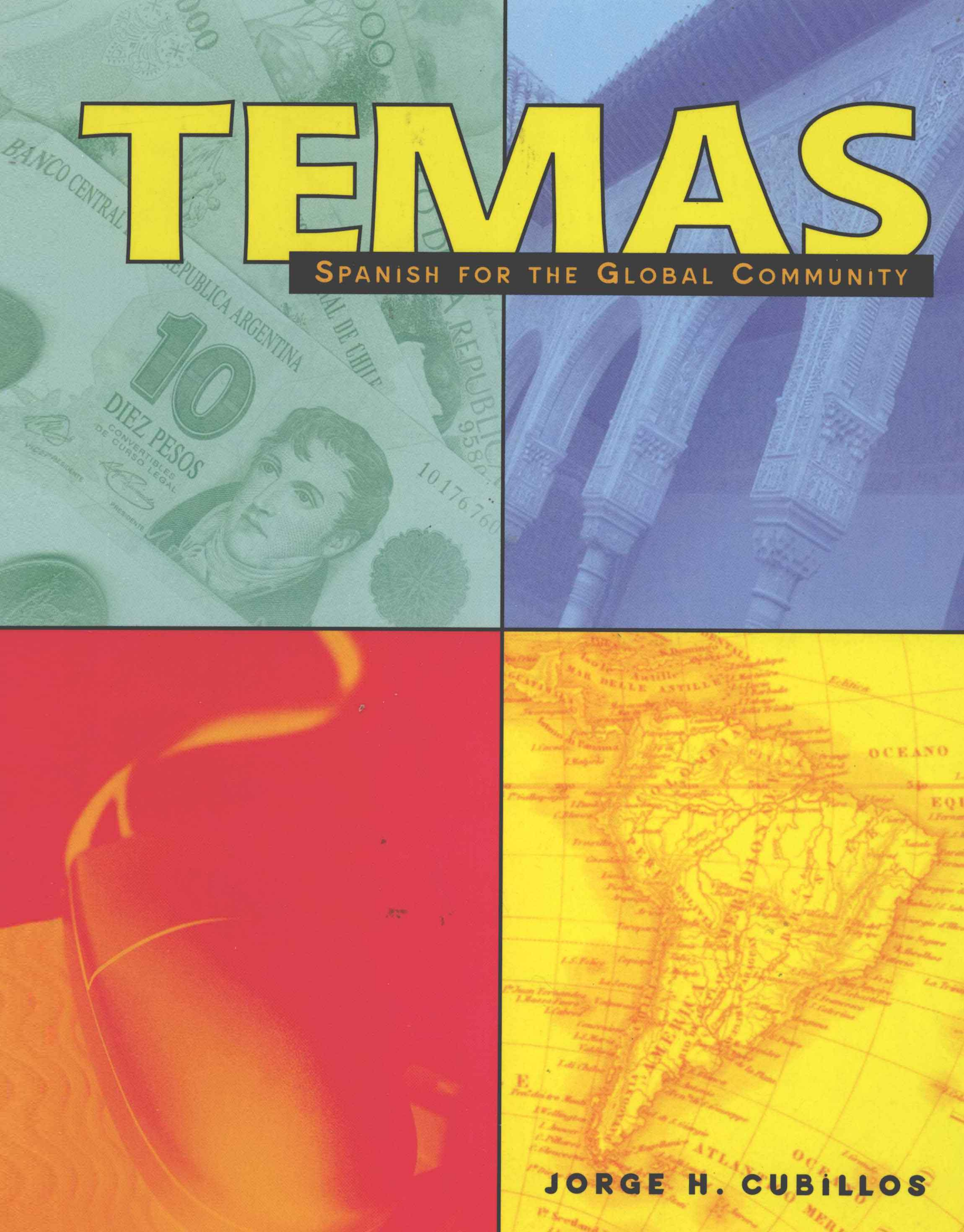


TEMAS

SPANISH FOR THE GLOBAL COMMUNITY



JORGE H. CUBILLOS

TEMAS

SPANISH FOR THE GLOBAL COMMUNITY

JORGE H. CUBILLOS
University of Delaware

HH Heinle & Heinle
Thomson Learning™

United States • Australia • Canada • Denmark • Japan • Mexico • New Zealand
Philippines • Puerto Rico • Singapore • Spain • United Kingdom

The publication of *Temas* was directed by the Heinle & Heinle College Foreign Language Publishing Team:

Wendy Nelson, Senior Acquisitions Editor

Stephen Frail, Marketing Manager

Esther Marshall, Senior Production & Development Editor Supervisor

Elizabeth St. Jean, Developmental Editor

Also participating in the publication of this program were:

Publisher

Director of Photography

Photo Researchers

Associate Marketing Manager

Manufacturing Supervisor

Project Coordinator

Compositor

Interior Designer

Illustrator

Cover Designer

Book Printer/Binder

Vincent P. Duggan

Jonathan Stark

Jeff Freeland, Bénédicte Ferru

Kristen Murphy-Lojacono

Marcia Locke

Kris Swanson

Pre-Press Company, Inc.

Ha Nguyen

Dave Sullivan

Ha Nguyen

World Color

COPYRIGHT © 2000 Heinle & Heinle, a division of Thomson learning. The Thomson Learning Logo is a trademark used herein under license.

All rights reserved. No part of this work covered by the copyright hereon may be reproduced or used in any form or by any means—graphic, electronic, or mechanical, including photocopying, recording, taping, or information storage and retrieval systems—without the written permission of the publisher.

Heinle & Heinle Publishers

20 Park Plaza

Boston, MA 02116

web	www.thomsonrights.com
fax	1-800-730-2215
phone	1-800-730-2214

UK/EUROPE/MIDDLE EAST:

Thomson Learning

Berkshire House

168–173 High Holborn

London, WC1V 7AA, United Kingdom

LATIN AMERICA:

Thomson Learning

Seneca, 53

Colonia Polanco

11560 México D.F. México

JAPAN:

Thomson Learning

Placeside Building, 5F

1-1-1 Hitotsubashi, Chiyoda-ku

Tokyo 100 0003, Japan

AUSTRALIA/NEW ZEALAND:

Nelson/Thomson Learning

102 Dodds Street

South Melbourne

Victoria 3205 Australia

ASIA (excluding Japan):

Thomson Learning

60 Albert Street #15-01

Albert Complex

Singapore 189969

SPAIN:

Thomson Learning

Calle Magallanes,

28015-Madrid

España

CANADA:

Nelson/Thomson Learning

1120 Birchmount Road

Scarborough, Ontario

Canada M1K 5G4

Library of Congress Cataloging-in-Publication Data

Cubillos, Jorge H.

Temas: Spanish for the global community / Jorge H. Cubillos.

p. cm.

Includes index.

ISBN 0-8384-8226-0 (student edition)—ISBN 0-8384-8217-1 (instructor's annotated edition)

1. Spanish language—Textbooks for foreign speakers—English. I. Title.

F4129.E5 C834 1999

468.2'421—dc21

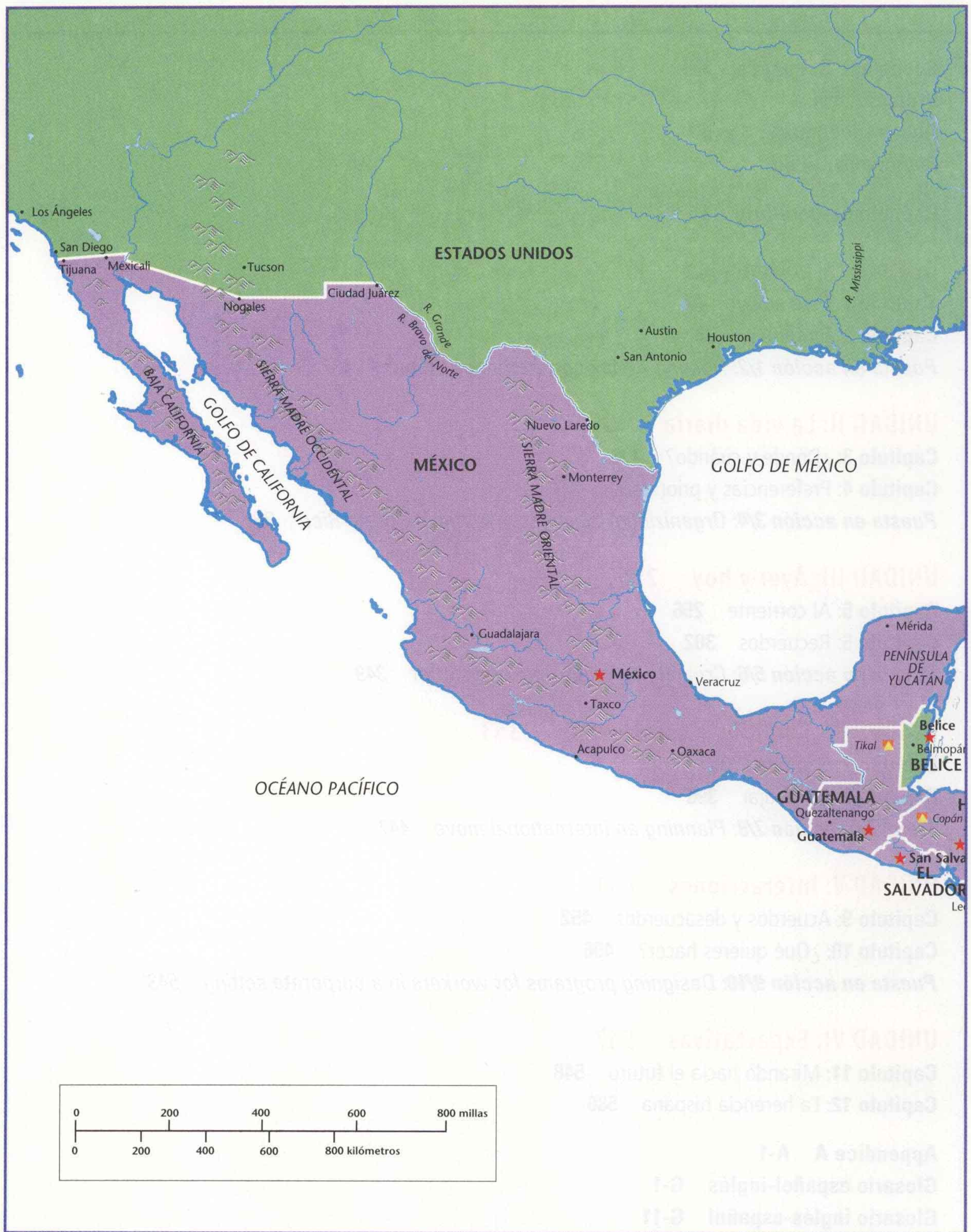
99-047130

Printed in the United States of America

2 3 4 5 6 7 8 9 03 02 01 00

ISBN: 0-8384-8226-0 (student text)

ISBN: 0-8384-8217-1 (instructor's annotated edition)



MÉXICO, AMÉRICA CENTRAL Y EL CARIBE







	Tema	Vocabulario	Funciones y estructuras
Capítulo preparatorio		El salón de clase Los saludos y las despedidas Los cursos Los días, los meses y las estaciones Los números	Greeting people Personal pronouns Gender, number, and indefinite articles Definite articles
Unidad I: La identidad			
Capítulo 1 Éste soy yo	1: Datos Personales	Los formularios Nacionalidades	Providing personal information with the verb ser Describing objects and people with adjectives
	2: Ocupaciones	Profesiones y ocupaciones Los números después de 100	Talking about daily activities with the simple present tense Expressing negation
	3: Intereses personales	Los deportes Otros pasatiempos	Exchanging information with questions Asking questions with interrogative words Talking about what one does or makes with the verb hacer
Capítulo 2 En familia	1: Ésta es mi familia	Los miembros de la familia	Describing physical appearance with adjectives and ser and tener Describing inherent characteristics using bueno , grande , and malo Expressing possession
	2: La personalidad y los valores	Los rasgos personales Los valores tradicionales de las familias	Talking about location, condition, and emotional states with the verb estar Expressions with tener Talking about likes and dislikes with the verb gustar
	3: Nuestro hogar	Los espacios de una casa Los muebles Los quehaceres del hogar	Describing contents (the use of the invariable form hay) Talking about location with prepositions of location Expressing obligation with tener que
Puesta en acción 1/2: Hosting a Mexican exchange student			
Unidad II: La vida diaria			
Capítulo 3 ¿Dónde y cuándo?	1: Orientándonos a la ciudad	Lugares de interés Puntos de referencia Los medios de transporte Las indicaciones	Talking about location and destination with the verbs estar and ir Indicating location with prepositions

Para tu información (cultura)	Lectura y vídeo	Pronunciación	Temas CD-Rom
Formal and informal situations Greeting conventions Titles Educational degrees The Spanish calendar		El alfabeto y las vocales	
Dates Names	Vídeo: Jóvenes hispanos	La consonante c	
Popular professions in the Spanish-speaking world	Lectura: Los contrastes de la generación X		
The individual vs. the group in the Spanish-speaking world	Perspectivas: Los pasatiempos de los hispanos Lectura: Mi página personal en la red		Solicitar el puesto de interno
Family terms Mexican “ancestors” Adjectives to describe coloring	Lectura: La familia de José Miguel Vídeo: La familia de Laura		
Matrimony and traditional Mexican values	Literatura: <i>Como agua para chocolate</i> (fragmento), Laura Esquivel	La consonante d	
The Mexican economy	Perspectivas: Valores en proceso de transición Literatura: <i>La casa en Mango Street</i> (fragmento), Sandra Cisneros		En México: Trabajar con la familia Domínguez
San Juan	Vídeo: Un turista en Puerto Rico		

	Tema	Vocabulario	Funciones y estructuras
	2: De compras	Formas de pago Las compras	Telling time with prepositions of time Talking about daily activities with the present tense of regular yo- form verbs Talking about frequency with adverbs of frequency
	3: En el hotel	Comodidades y servicios Las reservas	Talking about daily activities with e → i stem-changing verbs Talking about future plans
Capítulo 4 Preferencias y prioridades	1: El tiempo y la ropa	El estado del tiempo Ropa de diario y accesorios Materiales y diseños	Comparing and contrasting with comparatives
	2: La comida	Las tres comidas diarias Una buena nutrición En la mesa En el restaurante	Comparing and contrasting with superlatives Talking about ongoing actions with the present progressive tense The contrast between the verbs ser and estar
	3: Las vacaciones	Los preparativos	Talking about seasonal activities with stem-changing verbs Talking about daily activities with reflexive verbs
Puesta en acción 3/4: Organizing a business meeting in Puerto Rico			
Unidad III: Ayer y hoy			
Capítulo 5 Al corriente	1: La actualidad política y económica	La política La actualidad económica	Talking about past activities with the preterite
	2: La actualidad deportiva	Los eventos deportivos	Talking about past activities with stem-changing verbs in the preterite Talking about past activities with irregular verbs in the preterite
	3: La actualidad cultural	Las artes plásticas El teatro y la música	Avoiding repetition with direct object pronouns
Capítulo 6 Recuerdos	1: Ciudades	La vida en la ciudad Problemas urbanos	Expressing negation with negative words Making generalizations with indefinite words Describing the past with the imperfect tense
	2: Naturaleza	La vida en el campo La producción agrícola	Describing the past with irregular verbs in the imperfect tense Expressing knowledge and familiarity with the verbs saber and conocer

Para tu información (cultura)	Lectura y vídeo	Pronunciación	Temas CD-Rom
Puerto Rican business	Puerto Rico	La consonante g	
The Puerto Rican tourist industry Poetic language	Perspectivas: La puntualidad Literatura: «A Puerto Rico», José Gautier Benítez		En Puerto Rico: Preparar un paquete de infor- mación turística
Climate variations in the Spanish- speaking world Different temperature scales Clothing, colors, and sizes	Vídeo: De compras	Las consonantes ll, y, ñ	
Mealtimes in Spain	Lectura: Las ensaladas		
Lodging in Spain	Perspectivas: Las vacaciones de los españoles Lectura: «De vacaciones» (fragmen- to), Gomaespuma		En España: Establecer un restaurante
Machu Picchu	Lectura: Las actividades de un presidente Vídeo: Entrevista con una joven peruana		
Soccer in the Spanish-speaking world	Lectura: El turno es de ellas	Las consonantes r, rr	
	Perspectivas: ¿Qué están leyendo los hispanoamericanos? Lectura: Lima en Jazz		En Perú: Crear una revista electrónica
San José	Lectura: Desarrollo urbano Vídeo: Recuerdos de infancia		
Biodiversity of Costa Rica Costa Rican coffee production Legends	Lectura: La leyenda del Zurquí	Las consonantes h, j	

	Tema	Vocabulario	Funciones y estructuras
	3: Ecología	La conservación del medio ambiente	Indicating location with demonstrative adjectives Talking about the past with verbs that change meaning in the preterite
Puesta en acción 5/6: Creating an electronic newsletter			
Unidad V: Cambios y transiciones			
Capítulo 7 Cambios	1: Mi Cuba querida	Nostalgia	Verbs like gustar Making generalizations with the neuter article lo and adjectives
	2: Es hora de partir	Preparativos para una mudanza	Expressing purpose or reason with the prepositions por and para Indirect object pronouns
	3: ¡A establecer un nuevo hogar!	Los bienes raíces Transacciones bancarias	Talking about the past with the preterite and the imperfect Talking about the immediate past with acabar de + infinitive
Capítulo 8 A trabajar	1: En busca de trabajo	El mundo del trabajo Las profesiones del futuro	Referring to past events with hace... que Referring to past events that continue into the present with the present perfect tense
	2: Mis antecedentes y expectativas laborales	La hoja de vida Cualidades laborales Expectativas laborales	Influencing the behavior of others with formal commands Using pronouns and formal commands
	3: El nuevo empleo	Las tareas de oficina La computadora Las comunicaciones telefónicas	Double object pronouns
Puesta en acción 7/8: Planning an international move			
Unidad V: Interacciones			
Capítulo 9 Acuerdos y desacuerdos	1: Las amistades	Un buen amigo	Giving advice and suggestions with the subjunctive
	2: Relaciones laborales	Los compañeros de trabajo Un buen jefe Conflictos	Expressing emotion and doubt with the subjunctive in nominal clauses
	3: Relaciones de pareja	Amor, noviazgo y matrimonio	Talking about hypothetical situations with the subjunctive in adjective clauses

Para tu información (cultura)	Lectura y vídeo	Pronunciación	Temas CD-Rom
Costa Rica and the ecology	Perspectivas: Los problemas del medio ambiente Lectura: Cooperación verde		En Costa Rica: Crear una página-web
Cuban music in Florida: Gloria Estefan	Vídeo: Mi amiga María Paula	Las consonantes b, v	
MIA: The International Airport of Miami	Lectura: Mudanzas Lectura: Dirección: El sur de la Florida		
Diminutives	Perspectivas: Migración interna en los países hispanos Literatura: <i>Soñar en cubano</i> (fragmento), Cristina García		En Miami: Crear un folleto
	Lectura: Trabajos vía Internet Vídeo: Trabajadores venezolanos	Las consonantes s, z y c	
	Lectura: Las entrevistas de trabajo		
Computers in Latin America	Perspectivas: El paro Literatura «Mi amigo», Germán Cuervo		En Venezuela: Crear un folleto
The Spanish cinema	Vídeo: ¿Quieres ir al cine? Lectura opcional: Amor y matrimonio (<i>Don Quijote</i> , fragmento, Miguel de Cervantes Saavedra)	Las consonantes p, t y k	
	Lectura: La timidez Lectura opcional: El amor en la poesía (<i>La casada infiel</i> , Federico García Lorca)		
Divorce in Spain Famous Spanish painters	Perspectivas: El matrimonio en la España actual Literatura: <i>La hija del canibal</i> (fragmento), Rosa Montero		En España: Trabajar para una agencia de contactos

	Tema	Vocabulario	Funciones y estructuras
Capítulo 10 ¿Qué quieres hacer?	1: ¡A mantenernos en forma!	La buena salud Los problemas médicos	Giving instructions to friends and family using informal commands
	2: La diversión en la selva urbana	Los deportes urbanos La televisión	Expressing purpose, stipulation, or future time frame with the subjunctive in adverbial clauses
	3: Panorama cultural	Las artes plásticas	Talking about the future with the future tense
Puesta en acción 9/10: Designing programs for workers in a corporate setting			
Unidad VI: Expectativas			
Capítulo 11 Mirando hacia el futuro	1: Proyectos personales	Mis aspiraciones	Expressing conjecture or probability with the conditional
	2: Un futuro tecnificado	Las comodidades de la era electrónica	The imperfect subjunctive
	3: Utopías	Un mundo mejor	Referring to nonexistent or hypothetical conditions with the imperfect subjunctive in si clauses
Capítulo 12 La herencia hispana	1: Historia de la presencia hispana en los Estados Unidos		Talking about the past with the preterite, imperfect, and present perfect (review)
	2: Abriendo caminos		Giving advice and expressing opinions with the subjunctive (review) Giving orders with formal commands (review)
	3: Desafíos		Indicating probability with the future tense and conditional (review)

Para tu información (cultura)	Lectura y vídeo	Pronunciación	Temas CD-Rom
Pharmacies and drugstores in Spanish-speaking countries Parks and wildlife preserves in Argentina	Vídeo: En el gimnasio Lectura opcional: Prevenir es mejor que curar	Diptongos	
North American influence on language Movie ratings Argentinian cinema Peculiarities of Argentinian Spanish Italian influences in Argentina	Cambios en la televisión argentina Lectura opcional: El deporte ideal		
Contemporary Argentinian artists The tango The mothers of the Plaza de Mayo	Perspectivas: Interés por las actividades culturales Literatura: <i>El túnel</i> (fragmento), Ernesto Sábato		En Argentina: Trabajar para una agencia de deportes de alto riesgo
The Chilean “Nueva Canción”	Lectura: Para hacer los sueños realidad Vídeo: Planes y sueños		
New Technology Strength of the Chilean economy	Lectura: El teletrabajo	El encadenamiento de las palabras	
Chilean Nobel Prize winners	Perspectivas: Cambio social Lectura: <i>El albergue de las mujeres tristes</i> (fragmento), Marcela Serrano Lectura opcional: «A callarse», Pablo Neruda		Chile: Trabajar para una campaña electoral
	Lectura: Los antecedentes (primera parte) Lectura: Los antecedentes (segunda parte) Vídeo: Latinos en los Estados Unidos	La entonación	
	Lectura: Cristina Saralegui: Confidencias de una rubia Lectura: Bill Richardson: Un hombre de paz		
Spanish slang	Lectura: Una nación con la lengua trabada Perspectivas: La identidad Literatura: «Entró y se sentó», Rosaura Sánchez		Estados Unidos: Preparar una carpeta de información para los internos futuros

To the Student

¡Bienvenidos a **Temas!** This textbook is designed to give you the opportunity to discover the Spanish language through **active-learning**. Its basic philosophy is that language acquisition results from participating in **meaningful interactions** with other language learners and/or native speakers. With this program, active learning takes place through classroom and independent learning tasks with the help of multimedia and the Internet.

As you proceed through this course, keep in mind the following principles which have helped many learners achieve foreign language proficiency:

- **Practice.** Seek every opportunity to use the language in and out of the classroom. Take advantage of all the human and technological resources at hand.
- **Be adventurous.** Don't be afraid to take risks. Mistakes are a natural part of the learning process.
- **Be patient.** Learning a language takes time and effort. Don't expect it to happen overnight.
- **Be flexible.** Accept that you won't always understand everything or be able to say exactly what you want to say. There are many ways to get your point across.
- **Discover.** Appreciate the uniqueness of other cultures. Bridge the gap between your culture and others. Consider studying abroad, or maybe interacting with Hispanics in your area.

We hope that these words of advice will help you, and that your experience learning the Spanish language and exploring the diverse cultures of the Spanish-speaking world is an enriching and rewarding one.

Acknowledgments

Writing a textbook is never an individual process, especially in the case of a project of this magnitude. I would like to express my gratitude to Heinle & Heinle Publishers for maintaining its leadership in the development of quality foreign language materials and in particular to Vince Duggan (Publisher and Vice President), and Wendy Nelson (Acquisitions Director) for trusting me with the challenge of this Spanish program. Also, I have acknowledge with many thanks the invaluable contributions of Amy Baron and Elizabeth St. Jean (Developmental editors) whose classroom experience and pedagogical knowledge have been of great value. My gratitude and special thanks for their hard and meticulous work reflected throughout the book go to Esther Marshall, Production and Editorial coordinator, and Kris Swanson, the Project manager. Many thanks to the Production assistants: Tom Pozen, Bénédicte Ferru, Jeff Freeland, Tracy Erb, and to all the freelancers who participated in the production process: Camilla Ayers (proofreader, indexer), Margaret Hines (proofreader), Marisa Garman (proofreader), and Ana Ras (native reader). Thanks go to Glenn Wilson as well for a final editorial look at *Temas* in the late stages of production.

I wish to especially thank Jane Harper, Madeleine Lively, and Mary Williams whose creative inspiration and vision of the future of language instruction made this project possible. I would like to acknowledge in particular their original contributions to the development of this book's scope and sequence, their enhancement of the higher-order thinking skill component of the program, and their commitment to bringing the context and language of the workplace to the beginning Spanish curriculum.

I also want to thank my EFL colleagues Gabriela Colina and Adriana Uribe in Cali, Colombia, who generously offered their pedagogical feedback and editorial comments on the second draft of the manuscript. Our discussions and lively editing sessions made the revision process incredibly easier and much more enjoyable.

I must also express my gratitude to all the reviewers and focus groups whose ideas and feedback oriented and shaped the development of this project in many important ways.

Finally, I want to thank my family, my friends and all the people in Latin America and Spain who offered me insights about their countries and their lives. Their contributions gave this textbook its real-life flavor. Thank you for making this possible (you will find your names and your stories throughout the book in examples and activities).

To all, my sincere thanks.

Jorge Cubillos